



OSIFIRDAN

Publishing House





### **About Sifirdan Publishing House**

Sifirdan Publishing House has started its journey in January of 2015 was founded based on “ethics, aesthetic, justice and love” concepts.

It creates literary value, social benefits, and awareness via its books. According to these policies, each book has to have a reason and value for publishing. Acknowledging the healing power of art, it will continue its services to turn causes into beneficial effects.

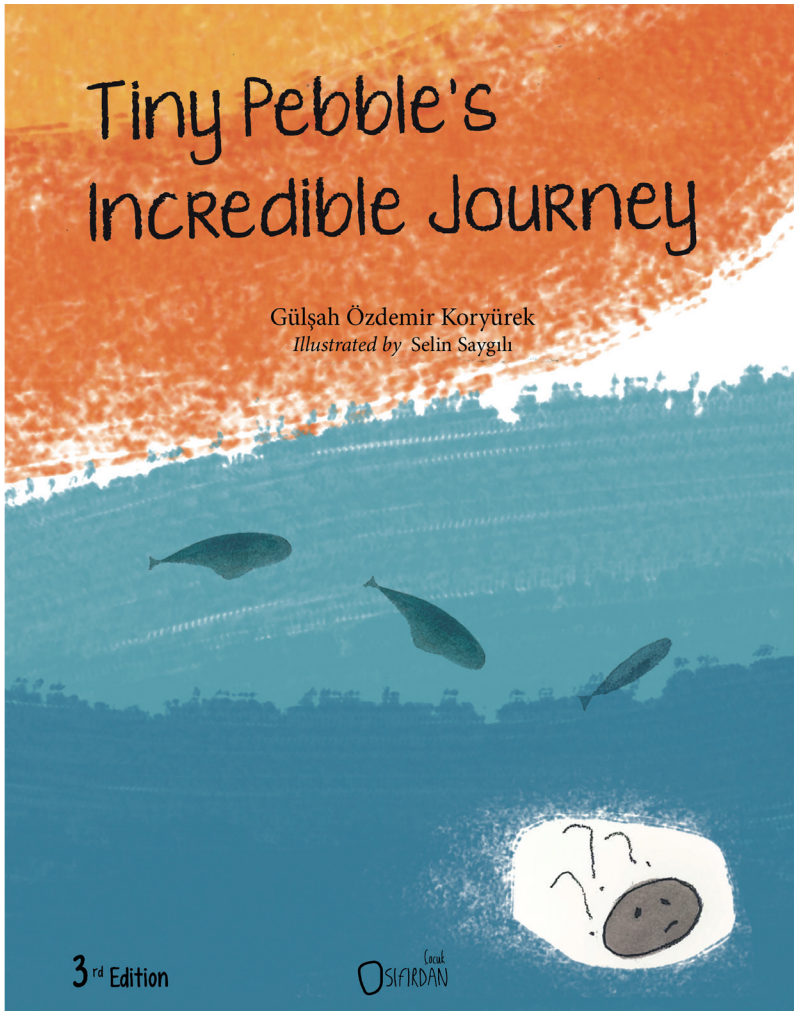
Sifirdan Publishing House is a member of the Turkish Publishers Association (TYB) and the Publishers Copyright&Licensing Society (YAY-BİR).

**[www.sifirdanyayinlari.com](http://www.sifirdanyayinlari.com)**

**[rights.sifirdan@gmail.com](mailto:rights.sifirdan@gmail.com)**

**instagram: @sifirdanyayinlari**





## TINY PEBBLE'S INCREDIBLE JOURNEY

Written by Gülşah Özdemir Koryürek  
Illustrated by Selin Saygılı

+4 age  
32 page  
20x26 cm

1st edition 2015, 3000 copies  
2nd edition 2016, 1000 copies  
3rd edition 2019, 1000 copies

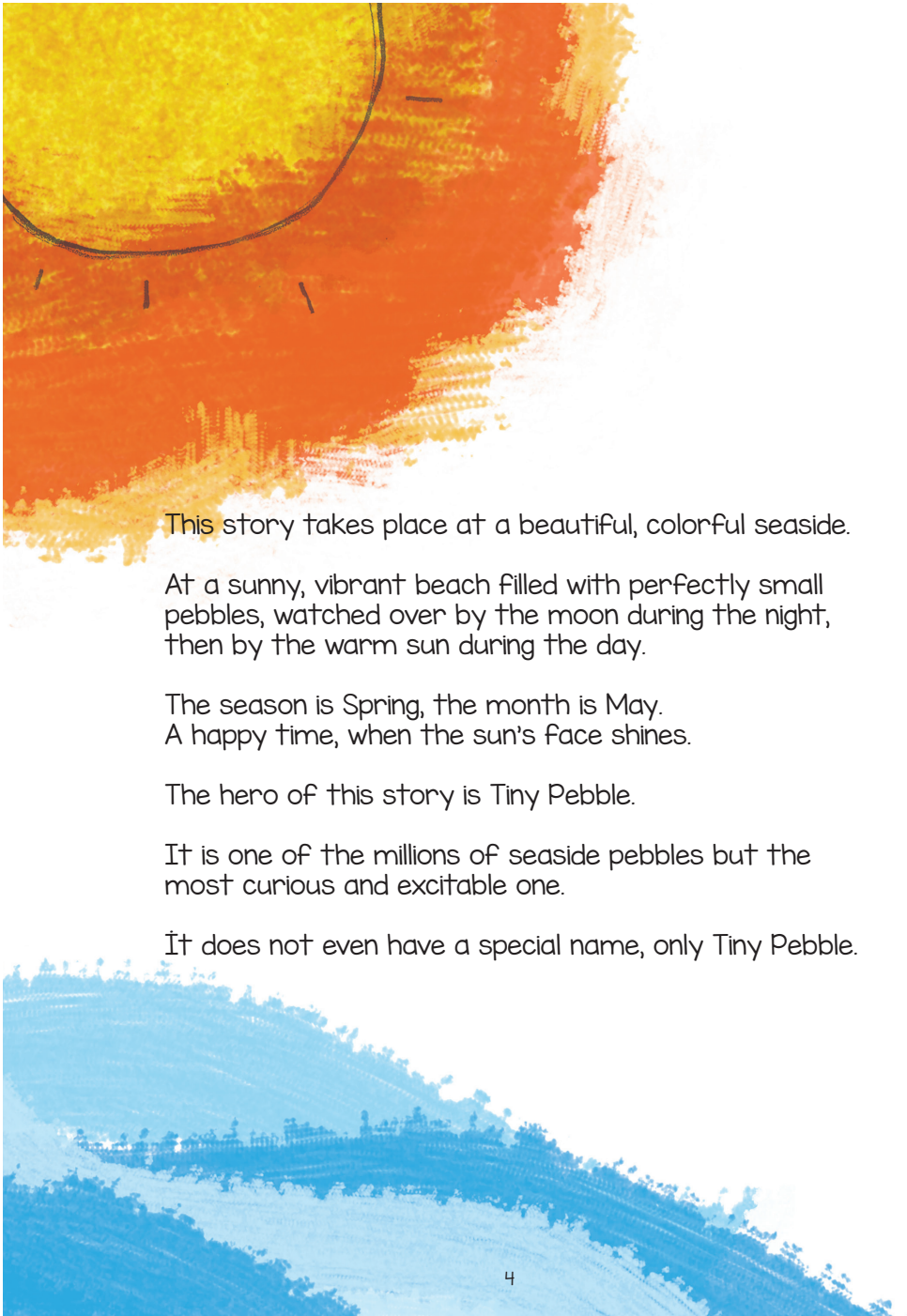
**Key Concepts:** To dream, goal setting, decision making, stability, friendships, curiosity.

The story begins at a most colorful seaside, tells the naive struggle of a curious pebble to reach to the sea.

The curious pebble stone who lives in the inner part of the shore has to pass all the beaches rolling to reach the sea. The journey which begins under the baking-hot sun continues with the colorful pebbles, and the crabs walking in moonlight. When the power of the small pebble is consumed, a small child who resembles itself lends a helping hand to it... And the small pebble lastly arrives the cool waters of the sea meeting with the fish whom it always dreamed of, and find itself in a natural process of transformation.

Like every journey that started with determination, the small pebble reaches its goal and begins a brand new life.

**World language rights available.**



This story takes place at a beautiful, colorful seaside.

At a sunny, vibrant beach filled with perfectly small pebbles, watched over by the moon during the night, then by the warm sun during the day.

The season is Spring, the month is May.  
A happy time, when the sun's face shines.

The hero of this story is Tiny Pebble.

It is one of the millions of seaside pebbles but the most curious and excitable one.

It does not even have a special name, only Tiny Pebble.





Tiny pebble was very curious about the lives of the other pebbles. The pebbles above, below, and all around it.

Tiny pebble spoke to them one by one, and it asked what they had seen and where they came from.

Some pebbles told about grains of golden sand, warm and soft in the bright, sparkling sunshine.

Some pebbles described clickety clackety crabs walking over them. Others told tales about playful, shiny fish diving down to them.

Most exciting of all were the stories of an enormous, shimmering sea the pebbles spoke of with great admiration.

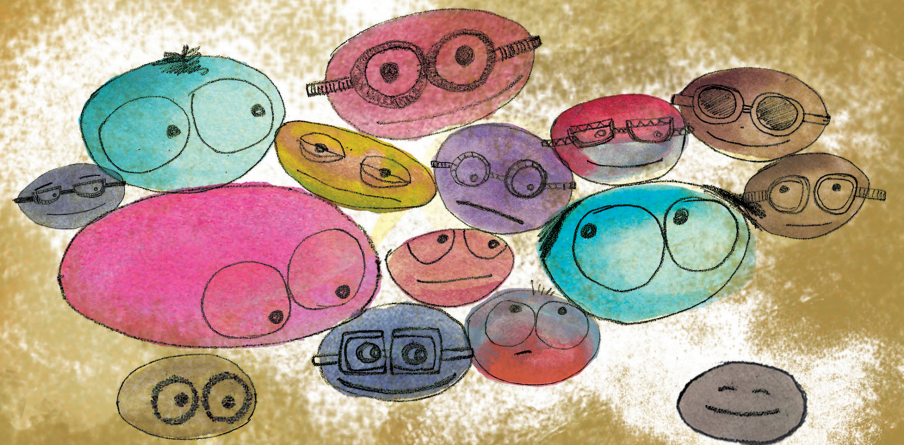
Tiny Pebble had never seen any sand, crabs, or fish. It would love to see all of them, but its biggest dream was to see the wonderful glittering sea it had heard so much about.



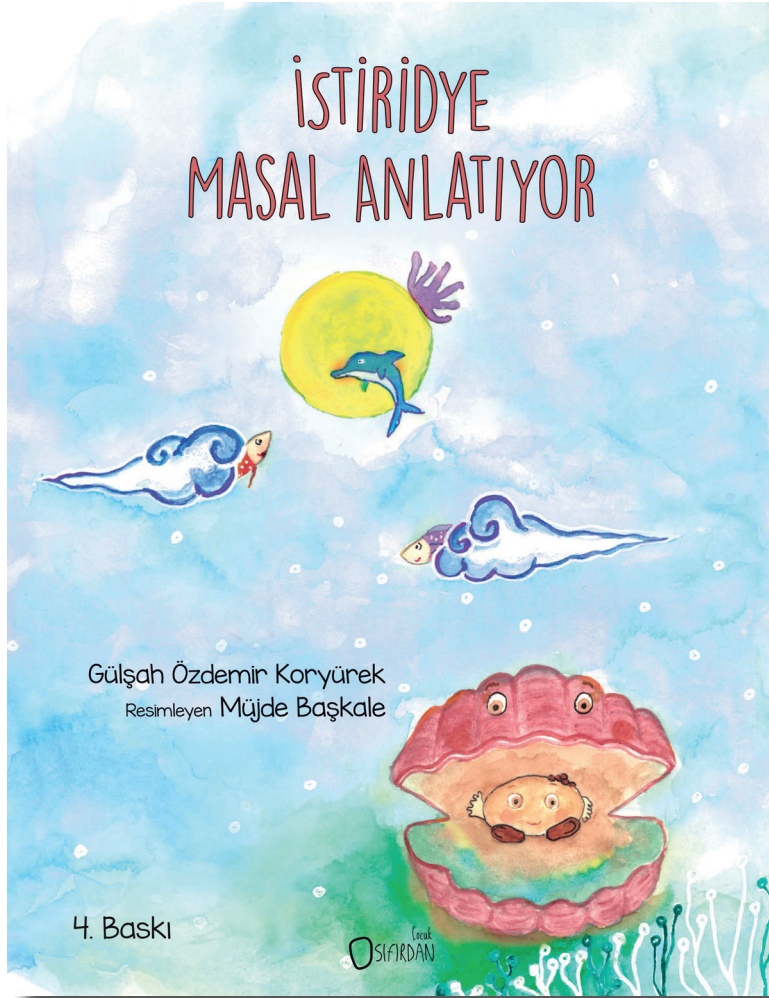


One warm and sunny day, Tiny Pebble and other pebbles were sunbathing.

Tiny Pebble felt very cozy and soon drifted off to sleep and began to dream.







## THE OYSTER TELLS FABLES

Written by Gülşah Özdemir Koryürek

Illustrated by Müjde Başkale

+4 age

32 page

20x26 cm

1st edition, 2017, 2000 copies

2nd edition 2018, 1000 copies

3rd edition 1000, copies

4th edition 1000, copies

**Key Concepts:** Different individuals, the problems caused by physical obstacles, communication methods, the role of art in communication...

Gülşah Özdemir Koryürek's second children's book, The Oyster Tells Fables, appears as a story of awareness.

Living in a deep blue sea alone for a long time, Oyster the Storyteller couldn't tell a fable to anyone. When The Oyster sees the pebble stone soaring from top to the bottom of the sea, spreads its shell, puts the pebble stone into its belly, and starts telling him a fable.

The Oyster's fable is about a seahorse having physical disabilities. Because of these obstacles, the seahorse cannot speak properly, has a tilted tail and big lips, and can neither make friends nor build a home for itself. One day when the seahorse is wandering unhappily in the sea comes across an algae.

The algae discerns the gorgeous ability of the seahorse, and suddenly, the life of the seahorse gets better; it makes lots of friends and has a loving house.

The story, which tells that life's obstacles can be overcome with patience and acceptance, meets the readers with a review by pedagogue Necla Çağlayan.

**World language rights available.**



Masmavi bir denizin içinde geçiyor bu hikâye...

Balıkların, mercanların, yosunların, denizatlarının, istiridyelerin, çakıl taşlarının ve başka pek çok deniz canlısının evi olan masmavi bir denizde...

Hikâyemizin kahramanı bu kez bir istiridyeye.

Haydi çok oyalanmadan başlayalım hem anlatmaya hem de dinlemeye...





“Bir varmış, bir yokmuş...” diye anlatmaya başladı istiridyeye...

Sonra sustu.

Kendi kendine masal anlatmaktan sıkılmıştı galiba.

“Ah keşke dinleyen biri olsa...”

Bir balık, bir denizati ya da bir mercan mesela...”



Ama etrafında hiç kimse yoktu.  
Uzun zamandır yapayalnızdı.

Sustu.

Yukarı doğru bakmaya, gökyüzünü hayal etmeye koyuldu.



Hayatında ilk defa denize giren çakıl taşı, uzunca bir yoldan gelmişti. Denizin içinde merak ettiği her şeyi görmüş, balıklarla oynamış, dalgalarla dans etmişti...

Çok mutluydu ama bir o kadar da yorgundu.

İstiridyenin açılan kabuğunu gördü ve hemen ona doğru koştu. Sonunda dinlenebileceği rahat bir yer bulmuştu.

Tam da bu sırada, minnacık bir çakıl taşı aşağıya doğru inmeye başladı.

Etrafa şaşkın gözlerle bakan çakıl taşı, sanki bir şeyler arıyordu.

Çakıl taşı gören istiridye durur mu? Hemen araladı kabuğunu.





## THE COLLECTOR OF FINE AND GRACIOUS THINGS

Written by Gülşah Özdemir Koryürek

Illustrated by Maya Kurdoğlu

Illustrated Story Book for Children and Adults (For everybody aged 4+)

32 page

17,5x23,5 cm

1st edition, October 2022, 2000 copies

**Key Concepts:** Our beings and the periphery we live in, city life, the effort to be happy amid the crowds and chaos, hope.

*"Ah, nobody has time  
to stop and realise fine things..."*

Everything began with these beautiful verses from Gülten Akın's poem, Spring.

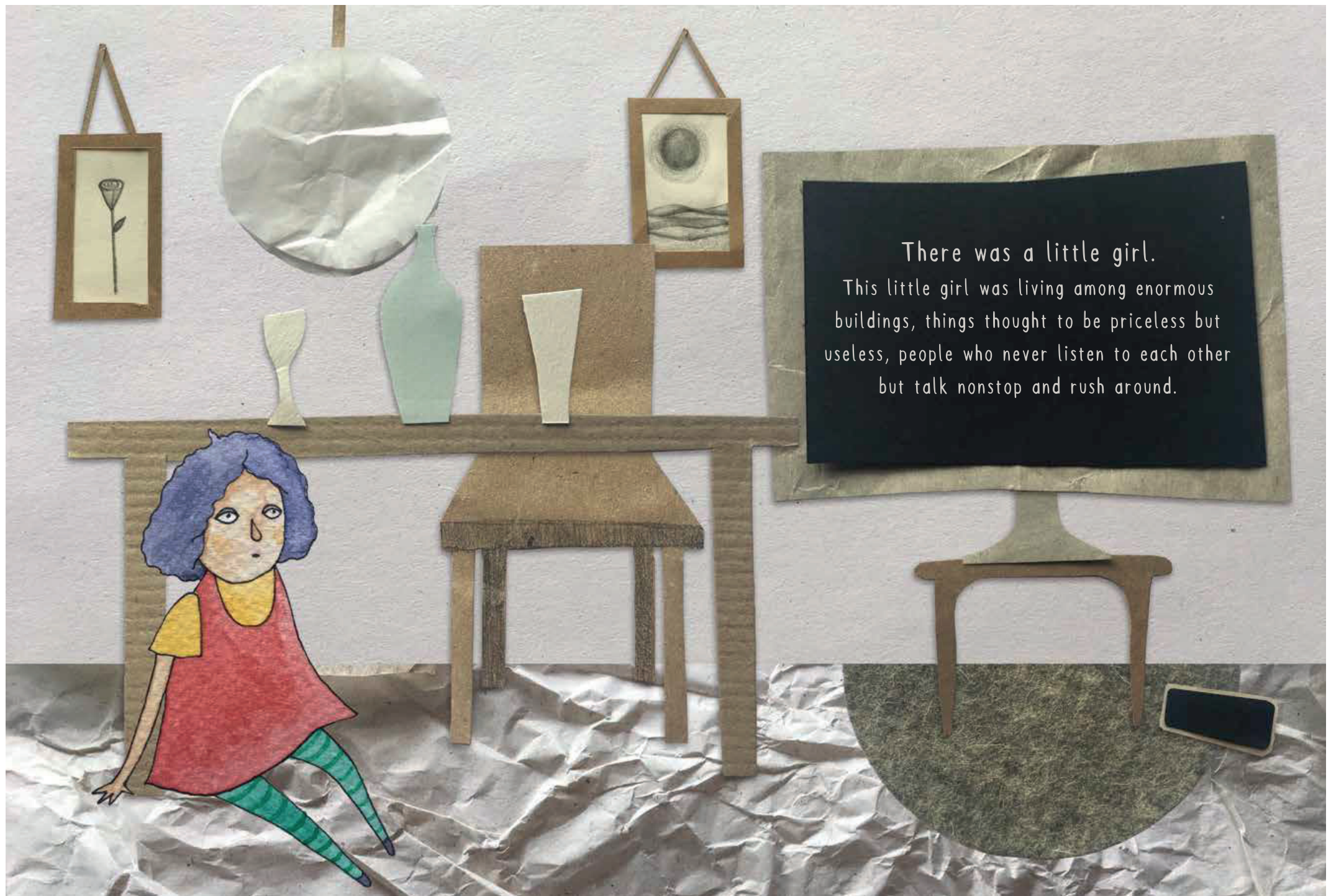
Gülşah Özdemir Koryürek invites the reader to the happy life in a chaotic city of a little girl, written to present her gratitude to the people who make life valuable by noticing gracious, fine things.

The Collector of Fine and Gracious Things, whose visual world was created by illustrator and designer Maya Kurdoğlu's paintings made with paper collage technique using waste materials and watercolour, and a font produced from her own handwriting.

The book is available as an audiobook in the Storytel application for readers who want to listen to the story in the voice of its author. Presented as an ageless book, the book also has an Instagram account named @zarifveinceseyler. "Photographs of fine and gracious things", sent by readers to be published on the account, establishing a connection between the book and the reader and using the enjoyable art of everyday photography.

**World language rights available.**





There was a little girl.  
This little girl was living among enormous  
buildings, things thought to be priceless but  
useless, people who never listen to each other  
but talk nonstop and rush around.



There was always a place  
they should go, a work  
they should do.

The little girl  
couldn't talk,  
play or even exchange  
a smile with anybody.

She tried to behave like  
them and always be busy  
with something.  
But she couldn't do it.

And she  
became  
unhappy  
in time.



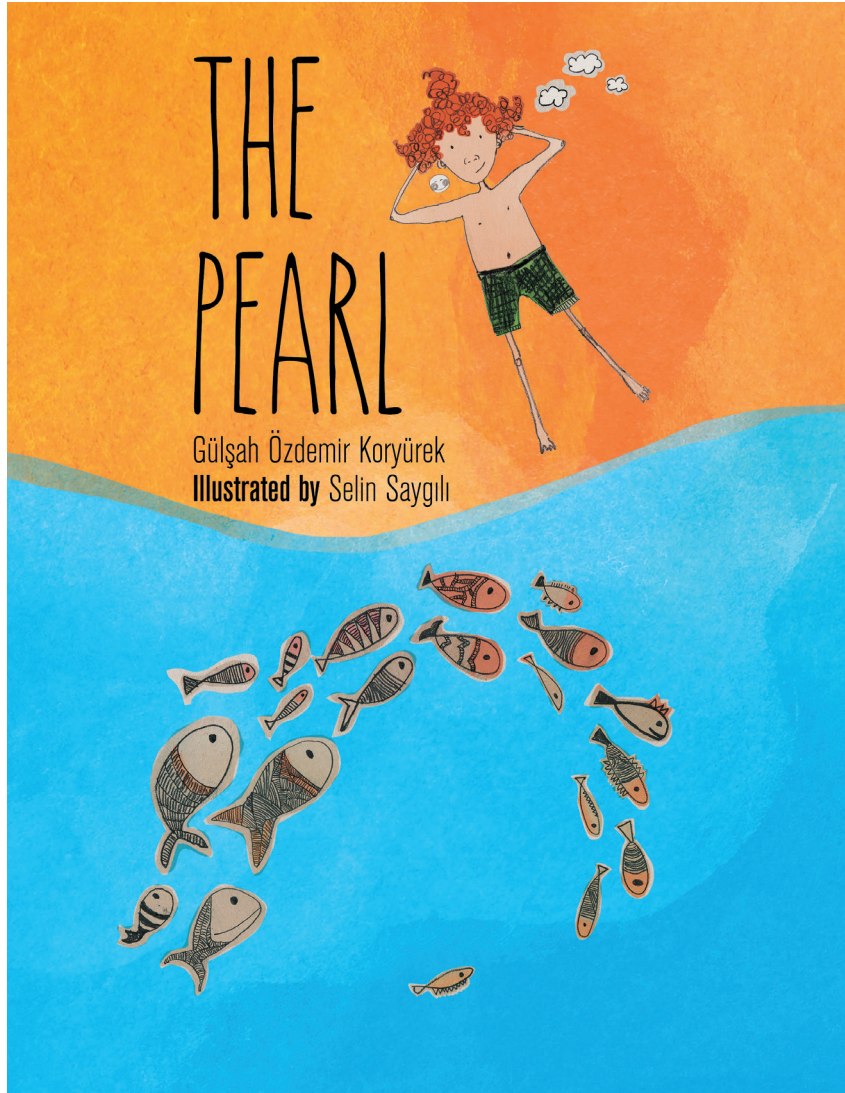


The little girl went aside  
and started to watch  
around.

She watched enormous buildings,  
things considered priceless but  
useless, and people who never listen  
to each other but talk nonstop and  
rush around.







## THE PEARL

Written by Gülşah Özdemir Koryürek

Illustrated by Selin Saygılı

+4 age

32 page

20x26 cm

1st edition 2018, 3000 copies

**Key Concepts:** Curiosity, change, transformation, experiences, transformations we experience at the end of our experiences...

Gülşah Özdemir Koryürek completes the journey which she has started with *The Trip of the Small Pebble Stone to the Sea* by emphasizing the power of experience to change our lives.

The curious pebble's journey to the sea gives way to a fascinating transformation, and the small pebble stone now metamorphoses into a pearl. Will this change make it happy? Is the curious pebble aware of its own worth? How is its life going to change?

As the big old stone says:

"Everything we learn changes us, no matter we want it or not."

**World language rights available.**



Again a spring day, a seaside. Joyful cheers of the little boy were heard.

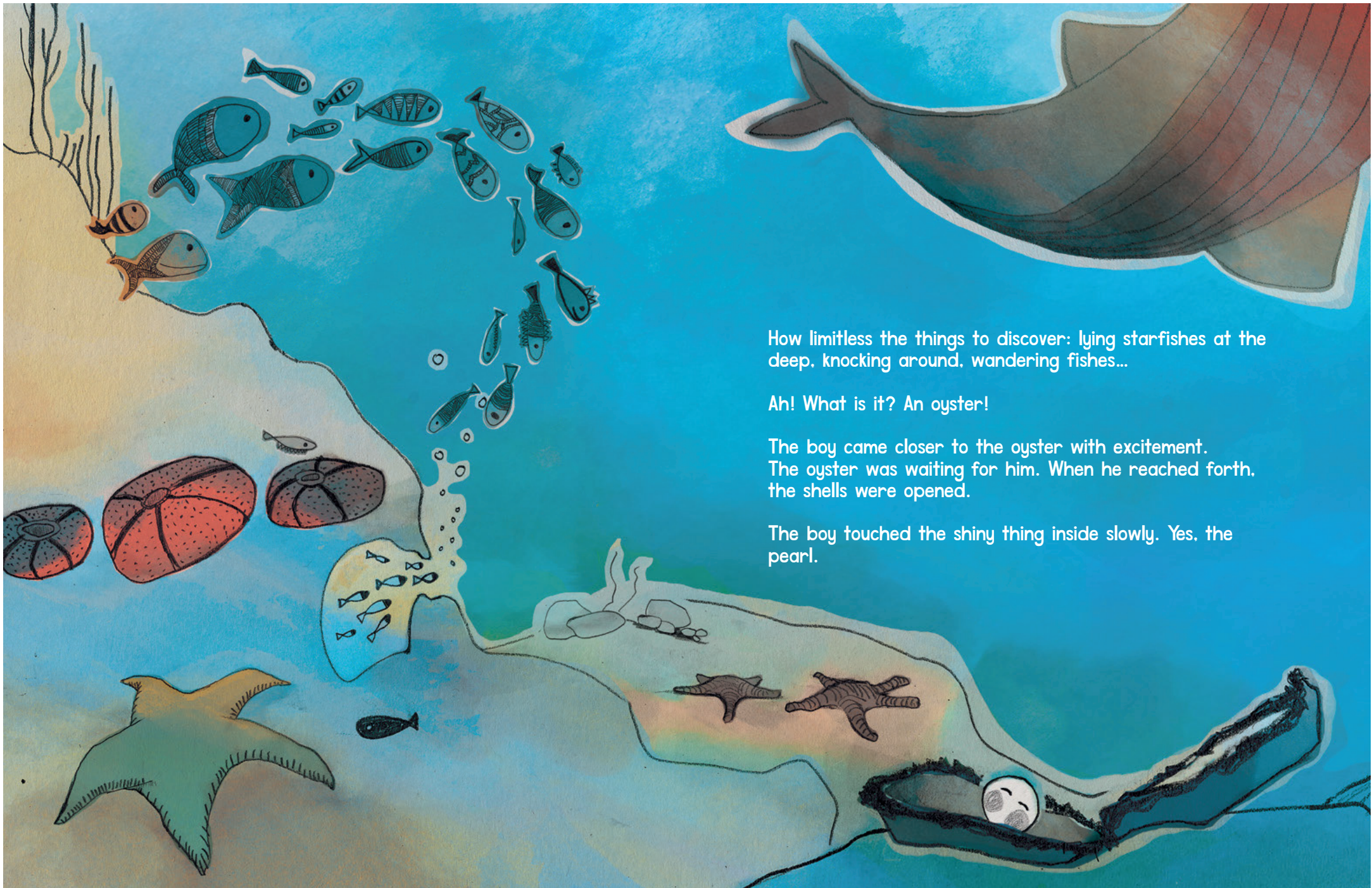
This year, it was his fifth spring time he ran towards the sea. He dived into the sea with pebbles on his feet, deeper this time.

Oh, what great **freedom!**

"Water! My front, back, right and left, water!"








How limitless the things to discover: lying starfishes at the deep, knocking around, wandering fishes...

Ah! What is it? An oyster!

The boy came closer to the oyster with excitement. The oyster was waiting for him. When he reached forth, the shells were opened.

The boy touched the shiny thing inside slowly. Yes, the pearl.





A gleaming pearl was inside the boy's hands.

He put the oyster back gently, held the pearl firmly, and pushed himself up to get out of the water. He went back to the seaside to have a closer look at the pearl.

The little boy opened his palm, thinking, "How beautiful it is, how bright...."

What should he do with it?

Should he put it into her mother's jewellery box?

"This is so charming, just like a marble."



# Mavi and Mud

Ayşe Bakırcı Yücer

Illustrated by Elif Demir

2<sup>nd</sup> Edition



## MAVI AND MUD

Written by Ayşe Bakırcı Yücer

Illustrated by Elif Demir

+4 age

32 Page

20x26 cm

1st edition 2018, 2000 copies

2nd edition 2019, 2000 copies

**Key Concepts:** Boredom, having many toys, spending quality time, how we used to have fun, finding a good idea...

Mavi is a child who gets so bored and dreams of somebody else's toys and clothes even though she has a room full of toys and stuff. Her mother discovers this situation and opens the gateway to a brand new game world to Mavi.

She takes her to the park on a rainy holiday and introduces her to mud.

She plays the games, which she used to play in the rain during her childhood, with Mavi.

Mavi, who realizes that she could have fun without toys and other stuff, finds a way to eliminate the illness of infamous "childhood boredom." She starts to look at everything around her with a completely different eye.

Ayşe Bakırcı Yücer, who is an experienced kindergartner, brings an essential and pleasant solution proposal with her first children's story to the biggest problem of today's children.

**World language rights available.**



Mavi was in kindergarten. She loved painting, building houses and robots out of legos, drama lessons where they dressed up in exciting costumes and playing with her friends.

However, she had to stay at home for a week due to a school holiday.

That day it was raining outside.

After she woke up, Mavi couldn't find anything to do at home. "Puff! I am sooooo bored!!" she hummed to herself.





Mavi then went to her room and looked inside the cabinets, toy boxes, even under the bed.

But she couldn't see anything that would entertain her.

She didn't want to play with any of her toys.







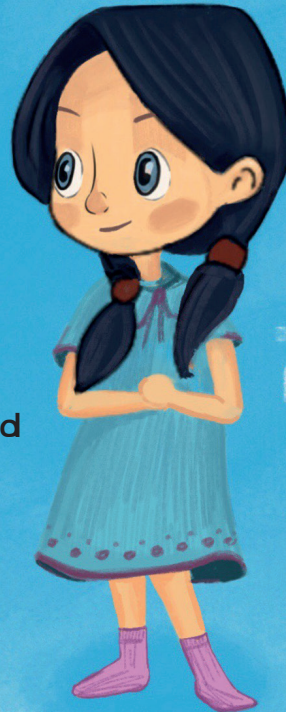
She could've been the  
happiest kid in the world!



"If Ada's new doll was here, I would  
have so much fun," she thought.

Or maybe the wheely shoes with  
lights that she saw in Alp's feet...

What if the dollhouse and all the  
other toys Leyla brought to class  
were Mavi's?



Perhaps the princess dress and  
tiara she saw Defne wearing the  
other day...

What about Ali's book with castles and knights  
inside?



# Mavi Minik Kampçı

Ayşe Bakırcı Yücer

Resimleyen Özlem Ölmez Tüfekçi



## MAVI THE LITTLE CAMPER

Written by Ayşe Bakırcı Yücer

Illustrated by Özlem Ölmez Tüfekçi

+3 age

32 Page

20x26 cm

1st edition 2020, 2000 copies

**Key Concepts:** Nature, Camping, Camping equipments, Games with natural materials, Parent-child relationship, bird species, different tree and flower types.

Come on; we are going camping!

Mavi, whom you may know from our Mavi and Mud book, is jumping on another adventure. She's going camping with her father. Like in the first book, Mavi introduces us to many new nature games. We learn how to make slides out of leaves and a sailboat out of tree branches while learning about camping.

Experienced kindergarten teacher and nature educator Ayse Bakirci Yucel enriches her story with added nature guides that teach us to play camping games with our children.

**World language rights available.**





Mavi, gece yatağına yattığında içi içine sığmıyordu. Sabah kamp yapmak için ormana gideceklerdi. Hem de babasıyla baş başa... Çünkü annesi o hafta sonu iş seyahatinde olacaktı.

Mavi, hayatında ilk kez ormanda uyuyacaktı. Hem ilk defa ormanda uyuyacağı hem de babası ile baş başa kamp yapacağı için çok heyecanlıydı.



Evdeki kamp hazırlıkları bir haftadır sürüyordu. Önce depodan çıkardıkları kamp malzemelerini düzenlemişler, ardından da eksikleri tamamlamak için alışverişe gitmişlerdi.

Mavi'ye uyku tulumu, kafa lambası ve kamp sandalyesi almışlardı.

Babası tüm kamp malzemelerini bir araya topladı ve ne işe yaradıklarını Mavi'ye tek tek anlattı.

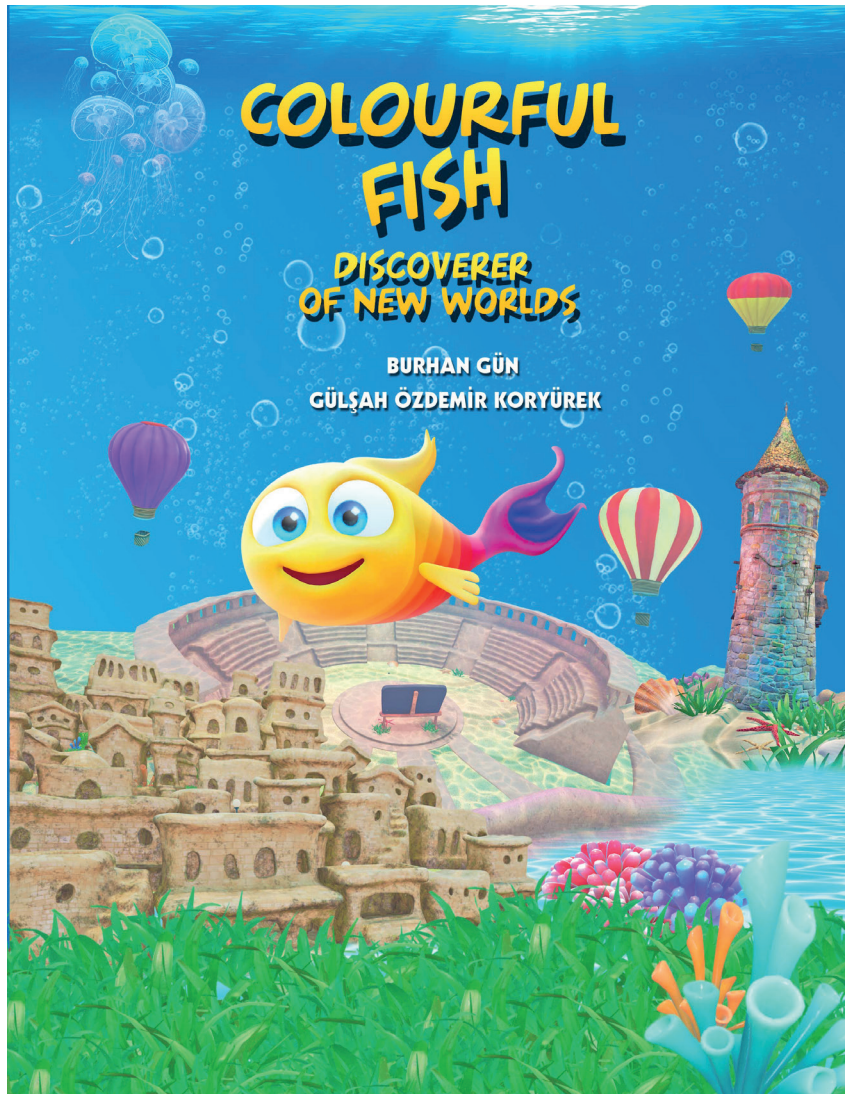




Babası, çadırın nasıl kurulacađını tarif etti. Hemen ardından da koca çadırı salonun tam ortasına kurdular ve kampçılık oynayıp, kitap okudular.







## **COLOURFUL FISH THE DISCOVERER OF NEW WORLDS**

Author: Burhan Gün / Gülşah Özdemir Koryürek

Visual Design: Digiflame

+ 7 age

44 Page

20x26 cm

1st edition 2018, 3000 copies

Written and directed by Burhan Gün, the animation film Colourful Fish the Explorer of New Worlds meets children as a picture book with stickers, with the text adaptation of Gülşah Özdemir Koryürek.

The story begins in an aquarium and continues in the house where the aquarium is located. Purple-Eyed Octopus, who claims to be the aquarium's owner, rejects curious Colourful.

Leaving the aquarium and witnessing the life in the house leads The Colourful Fish to learn new things. So how will new bits of knowledge affect its life in the aquarium? Will it be able to change the order established by the Purple-Eyed Octopus when it meets the actual owners?

Adapted from the main story of the animated film Colourful Fish the Explorer of New Worlds, the picture book focuses on the positive impact of curiosity and rejection of society's expectations in our lives.

### **About the film:**

The animated film Colourful Fish the Explorer of New Worlds is Fikrigün Film's first full-length film. The film's production process took approximately a year, and it was released on May 4th, 2018, in 177 locations, by distribution company CVG Mars Entertainment Group. The film was screened at Cannes on May 8th 2018, and at various festivals, receiving awards.

**World language rights available.**





There was a huge aquarium in a house where happy people lived.

Fishes, crabs, shrimps and an octopus lived in this aquarium.



Some creatures played games under the water.

Some tried to fly.

Hey!  
Wait for me.

Yes, let's play.

Shall we play  
treasure hunt?







Some of them dreamed of eating the most delicious fishmeal.

Yet our hero, Colourful, was always bored.





## KRETA THE TIME TRAVELER “CONSUME LESS OR THE WORLD WILL BE CONSUMED” (BOOK, VIDEO AND BARTER MARKET EVENTS)

Written by Gülşah Özdemir Koryürek

Illustrated by Selin Saygılı / Tosca Art Design

Video Designed by Onur Demirsoy / Animative Animation Studios

+8 age

96 Page

19.5x21.5 cm

1st edition 2021, 2000 copies

2nd edition 2023, 2000 copies

**Genre:** Science Fiction

**Theme:** Understanding the results of people's consumer habits and offering solutions.

**Keywords:** Sustainability, climate crisis, how the world works, sharing the planet, time and space we live in, curiosity, problem solving, consumer habits, scientific and technological development...

Young time traveler Kreta and their close friend Shiva are teleported from adventure to adventure in the depths of space. Every incident they go through turns into an experience that later helps Kreta choose their profession. Kreta and Shiva come face to face with the Voyager Space Ship while they are looking for an adventure in outer space. And here is the adventure, on a planet called Earth, and with odd creatures called humans!

Kreta and Shiva travel to the planet Earth to meet humans, but they encounter strange creatures that are not human-like at all: dinosaurs! Yes, they find the Earth, but they are at the wrong time to meet people. When they try their luck once again, this time, they encounter the strange world of the 2070s. The scenery they see there is not at all heartwarming. A world with little oxygen and water, dark, warm and not very habitable, awaits them.

They finally find a human being among the robots and other awkward creatures in the world of the 2070s, but in the light of the information they learn from this human, a brand new adventure and even a mission emerge. This task is to go to the 2010s, the last date when the problems of the 2070s could have been prevented, and convey a video message to the people there in order to correct the situation. Again, a challenging journey begins, but this time, cats and kids will be accompanying them to help save the planet with hope, love and joy!

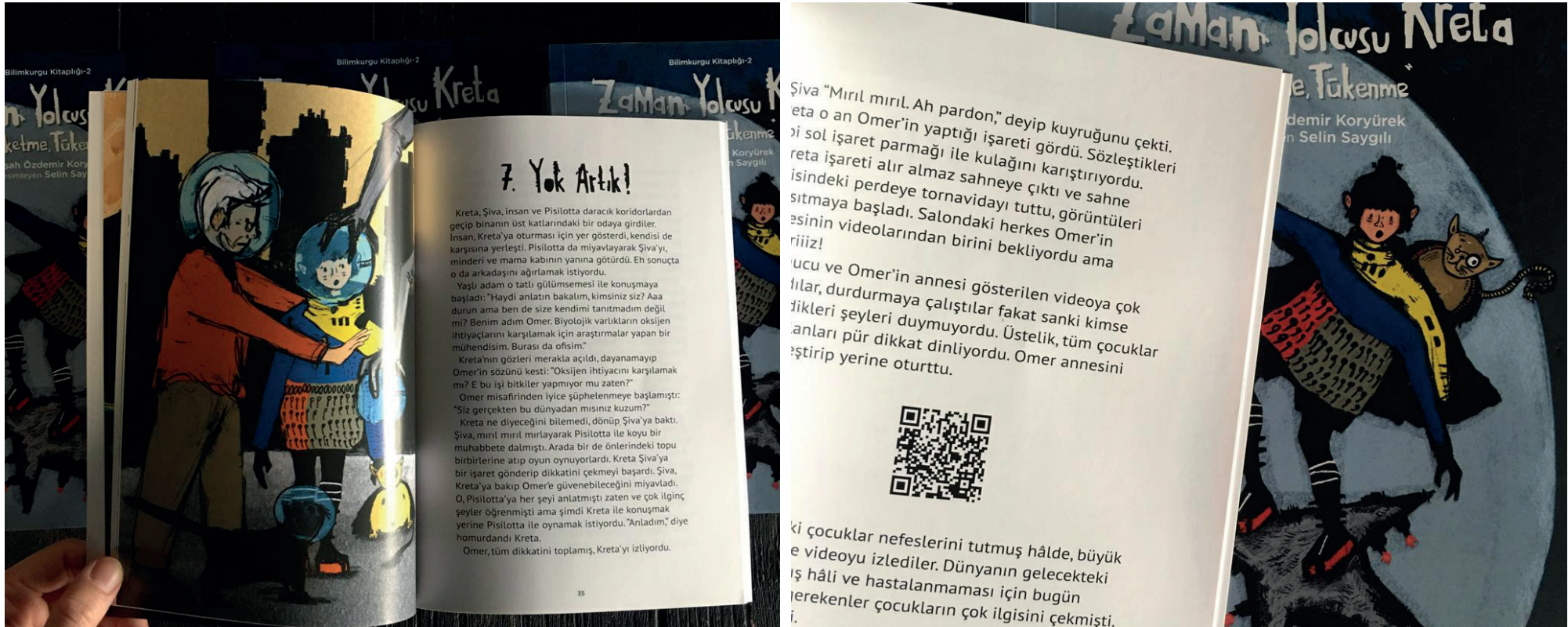
**World language rights available.**

The adventurous Earth journey of Kreta and Shiva progresses in a fictional reality that emerges with the narration of scientific data about the climate crisis and ends with proposals for solutions. The book's pedagogical structure and the scientific data on which it is based were established with the support of experts in these fields. The reading of scientific data was done by the engineer members of the Sustainability Steps Association. The reading in the pedagogical context was carried out by PCG Teachers Ms. Canan Çağdavul and Mr. Ramazan Özkan.

### THE VIDEO OF "CONSUME LESS OR THE WORLD WILL BE CONSUMED"

An organic part of the story of the Kreta the Time Traveler book, the animation film "Consume Less, or the World Will be Consumed," is placed in the book as a message from the year 2070 and tells the impact of the products we consume most frequently on the environment. In the video, which you can watch by scanning the QR code on page 81 of the book, we see the production stages of a shoe, a plastic toy, and a hamburger. We also follow our carbon footprint and see suggestions the video offers us to solve the Climate Crisis.

You can watch the video on the website [www.zamanyolcusukreta.com](http://www.zamanyolcusukreta.com)





1. "Uff, puff, yup!"

## Here are Kreta and Shiva

Kreta cradled Shiva in her arms, said 'Uff, Puff, Yup!' and then turned into a cloud of dust. She wanted to go one way, then another, to look for something interesting and have some fun. Who knows, they might meet with a Jumpino (Who are never able to sleep because of their constant jumping.) or maybe with a Star Worm whose tail is lost. These worms eat star dust and very quickly grow to an enormous size, so big in fact they can't even remember where their tails are. Kreta and Shiva love looking for their tails. When they find them they tickle them. The tickled tails change their colours until they become a rainbow. Kreta slides down the long colourful rainbow tails. Shiva doesn't much like playing these games obviously, but he keeps his friend company anyway.

Kreta is a time traveler born on a planet called Blabla on the very edge of space. Yes, you heard that right, a time traveler. But, not only between seconds, minutes, hours, days, months, years, centuries, millennia; at the same time she could travel from here to school, from school to Venus, from Venus to the ice-cream shop, from the ice-cream shop to the other side of Andromeda. So she is an alien traveler in both time and place. Yes, she is an alien. I haven't yet been able to figure out which species she is, so for now I'll stick to calling her an alien.

Kreta is a very young time traveler. She is only about five-hundred and fifty-nine years old and she still has many more years left to discover so much more than she already has. Each discovery brings more experience. When she gains enough experience she will find the job she will do for the rest of her life.

Every time traveler has a special talent and profession. This profession develops from the experiences and skills the time travelers pick up on their adventures. Once enough has been learned from these experiences an item used in the profession they will practice, suddenly appears in their hands and then, ta da! they become a time traveler with a profession. It's such an exciting time for young time travelers! That's why Kreta can't stay in one place. She throws herself from place to place, from time to time, discovering and experiencing as much as she can.

Kreta sometimes travels by turning into a dust cloud and sometimes by using a time traveler vehicle. I am talking about the thing she's standing on, that looks like a star. It's made with technology we've never heard of. It's a kind of time machine. It even has a name... 'Sparky'. I'd love to have a time machine, and a tail. Anyway, back to the story...

Kreta, who loves games and discovering new things, always travels with her best friend - Shiva. Yes, Shiva is a cat. Don't ask what a cat is doing in space because cats live everywhere. There was at least one cat on every planet, on every star, in all galaxies and in all black holes (Actually, I'm not sure about black holes, but, whatever...)









## DENİS KNOTTY

Written by Hilal Gürsu and Müjde Başkale  
Illustrated by Müjde Başkale

Illustrated Children's Story Book  
+8 age  
96 Page  
13.5x19.5 cm  
1st edition 2018, 2000 copies

Close your eyes and imagine a kid who can dream even when putting his socks on, a kid who can turn those dreams into games instantly. On top of that, he is a kid who can solve practical daily life problems withing these games. That kid is Denis Knotty.

In their first children's storybook, Hilal Gürsu ve Müjde Başkale introduce us to the hilarious character who discovered how to deal with his fears using his imagination.

The story, which enriches with Müjde Başkale's illustrations, carries away its readers to the depth of space from the depth of Denis Knotty's imagination. This journey leads to many discoveries, from the world's most silent ball to the most original fictional characters.

**World language rights available.**



# BİR AİLE TABLOSU

Merhaba. Benim adım Denis Çetrefilli. Tam olarak 7 yıl, 3 ay, 5 gün, 2 saat, 12 dakikadır hayattayım. Yani 7 yaşımdayım.

Nezle olduğum zamanları saymazsak düzenli olarak okula gidiyorum.

Hobilerim: yemek yerken hayal kurmak, uyumadan önce hayal kurmak, yüzerken hayal kurmak, çoraplarımı giyerken hayal kurmak, kısacası hayal kurmak.

Beni daha iyi tanıyabilmeniz için yan sayfaya resmimi çiziyorum.





Hayattaki en büyük sorunum ismim. Çünkü ismim Denis. Deniz, değil.

Aslında annem ve babam ismimin Deniz olmasını istemişler. Ben doğar doğmaz babam annemi öpüp; bebeklere isimlerinin verildiği yere doğru yola çıkmış. Kocaman bir kapıdan içeri girip "İsim Başkanı"nın yanına gitmiş. İsim Başkanı dev bir sandviç yiyormuş. Bir taraftan da ismini yazmaya başlamış. O sırada sandviçten düşen bir zeytin çekirdeği "z" harfinin altına saklanmış. Bu yüzden başkan "z" harfine basamayıp "s" harfine basmış. Babam heyecanla koşup anneme isim kağıdımı göstermiş. İkisi birden "Denis" yazılı kağıdı görünce çığlık atmışlar.

Tamam tamam, bu da benim hayal dünyanın bir parçası, aslında sadece nüfus memuru ismini yanlış yazmış.

Şimdi size ailemden bahsedeceğim. Annemin adı Şöbiyet. Kendisini merak ediyorsanız yan sayfaya bakın.

Anneannemin söylediğine göre annem çok tatlı bir bebekmiş. Bu yüzden de dedem ona en sevdiği tatlının ismini vermiş.







tabağını ona uzatmamı istedi. Ben de doğal olarak zeytinlere gitmek isteyip istemediklerini sordum. Herkes yine anlamsızca yüzüme baktı. Beni anlamadıkları için, bir kez daha, susmak zorunda kaldım.

O sırada annem Hayrettin'in yanında duran kutuyu işaret edip "O kutuda ne var Hayrettin?" diye sordu. Oyuncakları varmış. Annem neden hepsini toplayıp kutuya koyduğunu sorduğundaysa, Hayrettin bilmiş bir şekilde: "Çünkü artık onlara ihtiyacım yok. Hepsini kaldıracağım," dedi.

Babam, "E peki neyle oynayacaksın?" diye şaşkınca sordu.

"Hiçbir şeyle," dedi Hayrettin.

O zaman sadece hayal mi kuracaktı?





## **LILI MAY** the trilogy

### **LILI MAY- THE ISLAND KINGDOM (BOOK 1)**

Written and Illustrated by Hatice Aksüt

Illustrated young / adult novel

+ 12 age

424 page

13.7 x 21 cm

(1st edition 2018, 1000 copies

2nd edition 2019, 1000 copies)

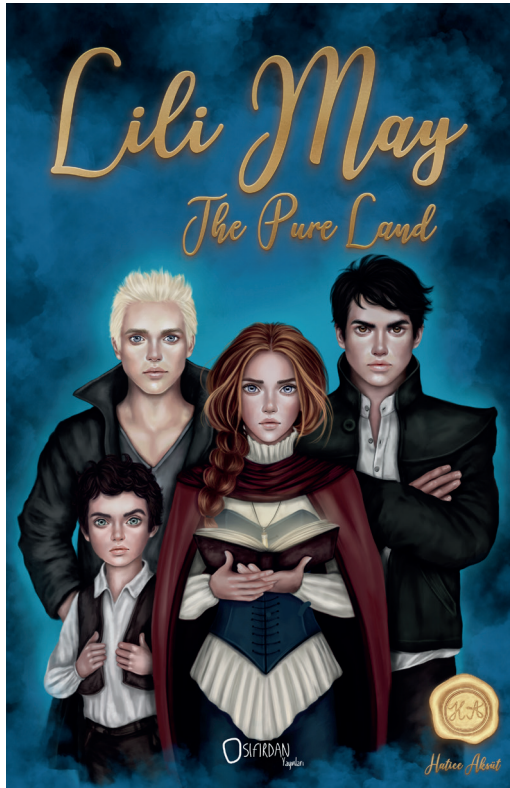
**It all started thirty years ago. In order to win his own war, The Kopan King had summoned the Lord of Darkness. As a result of his actions, dreams had disappeared from the face of the earth. Not only had he changed the fate of his own people, but also of everyone else.**

Life has never been easy but at least peaceful in Rockhills -a small town on the edge of a dark pit called the Cliff-. Thirty years after the tragic war, some visitors show up magically from the Island Kingdom. The arrival of the visitors changes everything for the seventeen-year-old Lili. Getting separated from her town and grandmother, Lili negotiates with a powerful witch about her way out and becomes a healer for the witch. As if none of this were enough, she finds herself trapped in a supernatural companionship with a five hundred-year-old jinni.

Lili grows up as she overcomes the hardships, learns about hard work, meets new people and makes new friends. Her heart warms up with love when she least expects it. And secrets are revealed at the end. Lili discovers the truth about her identity that she is an immortal and can be born from her ashes with every death. She confronts her fears, fights to save the people of the Island Kingdom from a tyrant ruler. And through this, she transforms from a small town girl into a great hero.

**Language rights available excluding USA.**





## LILI MAY-THE PURE LAND (BOOK 2)

Written and Illustrated by Hatice Aksüt

Illustrated young / adult novel

+ 12 age

376 page

13.7x9.5 cm

(1st edition 2018, 1000 copies)

**"We don't stay the same way, but change at the end of every journey."**

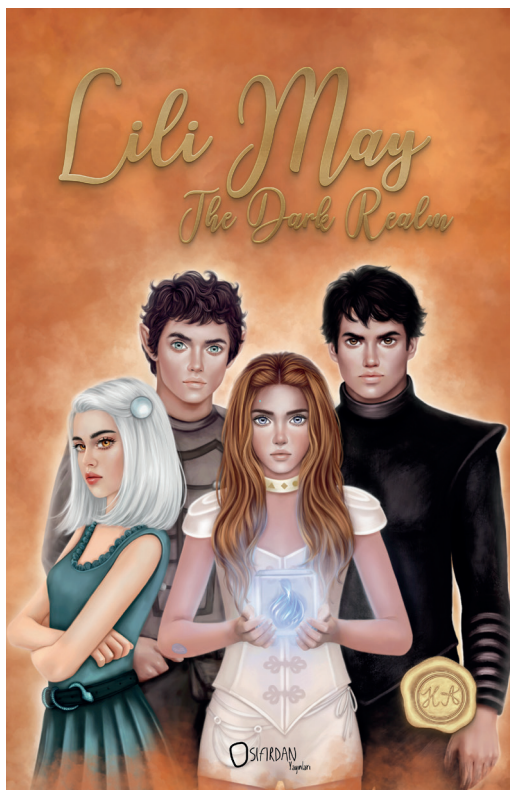
After the big change in the world map, hunter pirates go after Lili. Lili is worried, because now she knows that after every death, she comes back to life losing her memory. Luckily the witch creates a magical necklace to secure her memory. Lili once again leaves her town –but this time, by her own will- to find her roots and escape from the hunter pirates. Lili's new goal is to reach the Pure Land, an island that was created for Lili by her father. But for this, she has to locate the Wise Wizard's mysterious diary first.

Lili meets new people on this journey, learns about different races called the Enchanted who live in the Eternal Sea. While the escape from the hunters continues, she witnesses her own childhood in her short visits to the dimension of the diary. Along the way, Lili has to make difficult choices. And every choice comes with a price. The secrets come to light one by one, but of course, there's no guarantee that she won't get hurt at the end. The

two most important questions in the second novel are: What will Lili's quest to the Pure Land cost her? Most importantly, will she be able to remain as a hero?

**Language rights available excluding USA.**





### **LILI MAY-THE DARK REALM (BOOK 3)**

Written and Illustrated by Hatice Aksüt

Illustrated young / adult novel

+ 12 age

480 page

13.7x9.5 cm

(1st edition 2021, 1000 copies)

Lili starts having visions from the past and future. While she secretly seeks a way out from the island she is trapped in, she has to attend lessons with the immortals. In the meantime, The Dark Realm, where the Beasts are imprisoned, threatens the life of all the Enchanted in the Eternal Sea. The black poison leaks from everywhere. A team is formed to find the legendary Blue Fire, a pure energy that can revive anything. After some suspicious murders, the team realizes that there is someone who wants to stop them. The question is will Lili be able to protect her loved ones? In the final book, a battle between light and dark is inevitable.

**Language rights available excluding USA.**

In this trilogy: You'll witness how Lili struggles with challenges on the path to growth. Betrayal, heartache and disappointment... Nothing can stop Lili, as she has hope and faith for a brighter future. Lili is a hero who represents peace. She believes that war cannot fix anything. Healing is her only and most powerful weapon.





## *The Birth of Darkness*

A shadow flew over the borders of the Kingdoms of Servet and Kopan. The little girl in the cloak ran barefoot across the meadows, pushed through the brushwood and entered the forest: “The darkness is coming!” she cried.

In the meantime the greedy King of Kopan was whispering ominous words one after another. As he whispered, a foul smoke grew and a tall figure took shape among the smoke. Thus a monstrous being, The Lord of Darkness was born into the night.





Karabasan's white eyes scanned the front, his purple lips parted. "Sons of Adam..." he hissed. "If you have summoned me, the Lord of all dark beings, then you are ready to sacrifice your precious dreams."

The fighting stopped in those few seconds. The soldiers gave way to him frightened.

"It's I who summoned you!" called the Kopan King. "Use your might for my army! Win a glorious victory for my people! In return, I will let you pass into the lands of man."

The soldiers of Servet Kingdom took advantage of the stagnation and attacked from afar. Karabasan lowered his head in a way that showed he would take care of them. He opened up a giant, bottomless pit with his breath in the heart of the battlefield. A black poisonous liquid flowed down his cape and began to fill the pit. The soldiers couldn't escape and were pulled into the curse. Karabasan made his next move and released a foul smoke from his chest into the night.

While all this was going on, the fairy of dreams was sitting calmly in the bosom of the forest. The moonlight hit her smooth, silver skin. "My last day here," sighed the fairy. "Sons of Adam chose darkness over me."

The little girl shuddered when she saw the shadows among the trees. "Is this a goodbye? Won't you fight back?" she asked worriedly.

"Don't be afraid, little one. We, the Enchanted, know that fate cannot be fought against. When the time comes, you will also learn to surrender to your fate."

The little girl kept her silence.

"Well, do you know why they call me the fairy of dreams?" asked the fairy.

The little girl shook her head saying no. "Because I've always guided them in their sleep and comforted their troubled hearts; calmed their restless souls and answered their questions. I have scattered my miracle equally."



“What about nightmares?” asked the little girl. “Aren’t they your doing too?”

“Nightmares are to guide as well,” said the fairy as she watched the gloomy sky. “People always wanted my light, until today.”

The smoke was getting closer. The menace was besieging them step by step. “Maybe I can help. Maybe I can stop the darkness!”

The fairy smiled and caressed her little face with magic yet without touching her. “I believe you will one day, little one, but that day is not today. If the Wise Mage had seen you, he would have been so proud of you. Just get strong now.”

The fairy of dreams got wrapped in by the arms of the evil smoke. Her light went out as she drifted away. Karabasan cast her into the cursed pit. From the opposite side, hundreds of Servet soldiers were being dragged alive into the same grave. Not long after, the Kopan King raised his sword and declared: “Victory is ours!”

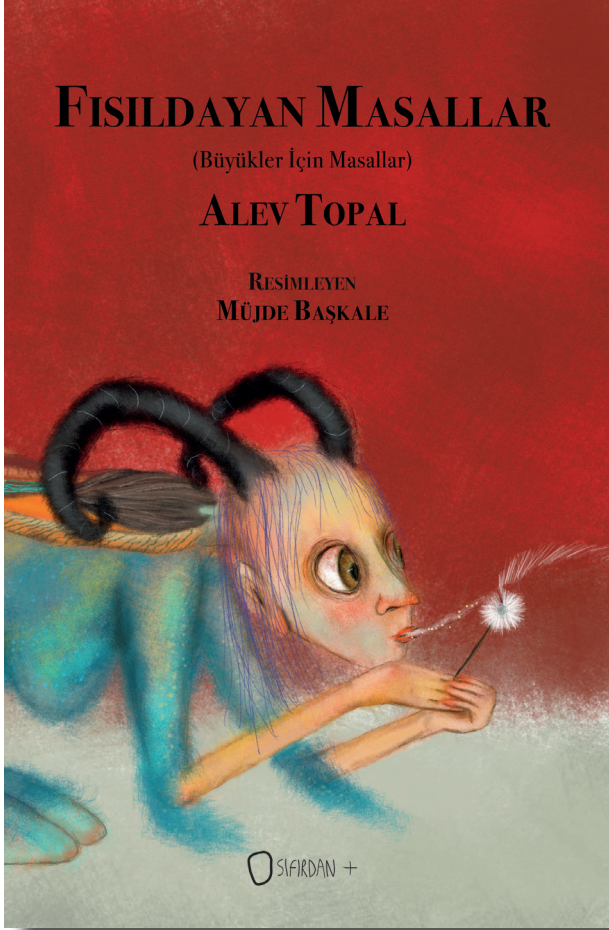
The army rejoiced in the horrific view. The Kopan soldiers hugged each other and sang a happy tune. A year of suffering at the front was over. The sun was about to rise in triumph. At that point, the earth shook and the ground slipped away from under their feet. The Lord of Darkness turned its face to the grave of the fairy. “Stop!” he roared in anger.

The pit was out of control, enclosing the Kopan Kingdom in the form of a huge ditch. They found themselves trapped. All the exits of the lands of Kopan were surrounded by the evil they had summoned by the evil they had summoned.

Karabasan would be doomed to its own malaise. The lesson for the sons of Adam was at hand.







## **WHISPERING FAIRY TALES (FAIRY TALES FOR ADULTS)**

Written by Alev Topal  
Illustrated by Mjude Baskale

Illustrated adults fairy book  
80 page  
13,7x21 cm  
Sifirdan Publishing, 2022

Alev Topal's first adult book "Whispering Fairy Tales" focuses on the individuals of a society going through the adolescence period: turn their shortcomings, excessiveness, and unsolved knots into matters of a fantastical world following a classical fairy tale structure.

The book, consisting of nine independent fairy tales, visualizes with Mjude Baskale's illustrative lines.

**World language rights available.**





## THE PRESENT

Once upon a time, the Creator had created many, many crazy creatures. But there had been none crazier than us humans. Time within time, sieve within hay; while camels had been playing around in the old baths, all newborns had been living life on their own paths.

Then came to life a man on an ever-white horse. The story of this man riding a white horse traveled far and wide from land to land. And wherever his story landed, thus was told: He is the one and only son of the king of the fairies. It is not known for sure if he was the one or was one of a ton. Let's say he was a hero, yet no one had ever seen his heroism. Let's say he was a wise man, yet no one had ever heard his wise words. He had a gaze that attracted everyone, for the sake of which all were willing to burn their very own lives. He would appear out of nowhere, steal the heart of many princesses with his ornamented words and seductive gaze, then he would disappear by saying, "you are not the sultan of my heart."

Some of the princesses whose hearts he had stolen presented him with locks from their long hairs or with their shoes made of glass; all were begging, "don't forget me!" Some presented him with their destiny and others with their crown. He said ill-destined to some and ill-crowned to others. He wandered day and night with his everlasting longing and romantic words, saying over and over again, "I am in search of the sultan of my heart, the crown of my mind." Rumor has it that he was also the one who invented melancholy.





## Ateşten Pelerin

*E*vvel imiş, ahir imiş, çok demesi pek günah imiş... Azdan çoktan hoppala hoptan... Sana bir pelerin yaptır-  
rayım çerden çöpten iliği karpuz kabuğundan, düğmesi  
turptan...

Develer tellal olsun, pireler berber olsun. Küçük çocuk  
babaannesinin masalları ile büyüye dursun. Büyümüşte  
büyümüş, tıpış tıpış yürümüş, gerçeği masal eyleyip yol-  
lara düşmüş. Az gitmiş, uz gitmiş, dere tepe düz gitmiş.  
Gezmiş, görmüş, şaşırmış. Şaşkınlığını saklayamamış.  
Yaşam dediğin düş müymüş, gerçek miymiş bir türlü  
anlayamamış. Düştüğü yolda bocalamış da kendini bu-  
lamamış. Gerçek dediğin bu kadar hızlı döner miymiş?  
Gerçek neymiş, masal neymiş? Hiçbir zaman bilememiş.  
Kafası karışıkça karışmış, kırk parçaya ayrılmış, bir par-  
çası da ona babaannesinin masallarını hatırlatmış. Onun  
masallarından kendine koca bir gerçeklik kurmasını fısıl-  
damış. Çocuk bu fısıltıya kulak kabartmış, kendisine ko-  
caman mavi gözlü bir dev yaratmış, yarattığı koca devin  
içine saklanmış. Dünya devasa gelse de zaman zaman,  
şaşkın gözleri ile her zaman, hayatın karşısına dikilmiş.  
Rüzgara karşı yürümüş. Bataklıkta kaybolmuş. Batmış,  
çıkmış, boğulmuş koca devin içinde koca bir ömür dola-  
nıp durmuş.



## Kazaya Doğanlar



Anam eşikte iken, babam beşikte iken, anam ağlar anamı sallardım, babam ağlar babamı sallardım. Derken babam düştü beşikten ben atlardım eşikten, eşikten atlamamla aynı anda bir beşik yuvarlanmış, göğün yedi katını aşmış. Minik bir cenin koca bir kazanın orta yerinde gözlerini açmış.

Ucu bucağı gözükmeyen zincirleme bir kazanın içinde, çığlık çığlığa ağlayan cenin işte böyle dünyaya gelmiş. Gözlerini, yaranın bin bir çeşidine aralayivermiş. Ne ilk Kazaya Doğanlardanmış ne de son. Ardı arkası kesilmemiş, önündeki eksilmemiş. Kimselerin yıllarca yardıma gelmediği bu kazada kaç çocuk doğmuş, kaç çocuk ölmüş hiçbir zaman bilinmemiş.

Lakin bu seferki farklı doğanlardanmış. Yolculuğunu yarım bırakmayanlardanmış. Sesi, yeri göğü inletmiş. Bütün acılarını sesinin tınısında birleştirmiş. Küçücük bedeninden gökyüzüne doğru haykırmış. Göğün katlarını delip, bir kadının kalbinin derinliklerine ulaşmış. Sesi duyan kadın göğün yedi katından atlayıp gelmiş. Masma-vi gözleri ile kazanın ortasında duran ufacık canı aramış. O ağladıkça acısı, kadının bütün benliğini sarmış. Usulca sesi takip edip, yamacına yaklaşmış. Çocuğun acı dolu koca ıslak mavi gözlerine takılıp kalmış. Kucağına alıp, susmasını sağlamış.





OSIFIRDAN

Publishing House